



S.C. ADRIAN TRANS S.R.L.
 office@adriantrans.ro
 adytrans@yahoo.com
 www.adriantrans.ro

Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui
 Romania
 GSM +40 724 525 525; +40 745 088 000
 FAX: +40 235 312 312

LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

SCISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL

Pays/Country/Țara

No

3 Exemplim du transporteur
 Copy for carrier
 Exemplar pentru transportator

2 Exemplim du destinataire
 Copy for consignee
 Exemplar pentru destinatar

1 Exemplim du l'expéditeur
 Copy for sender
 Exemplar pentru expeditor

Les parties inscrites de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
 The parts printed with bold lines must be filled in by the carrier
 Spațiile cu chenar îngroșat trebuie completate de transportator

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
 To be completed under the responsibility of the sender
 Să se completeze pe răspunderea expeditorului

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
 Sender (name, address, country)
 Expeditör (nume, adresă, țară)
SC HAI HAIUCU SRL
CALEA HARMANULUI, nr. 112
SANPETRU, BRASOV, ROMANIA

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
 Consignee (name, address, country)
 Destinatar (nume, adresă, țară)
ROMANIAN PRODUCTS CASH & CARRY
227-244 GASCOIGNE ROAD
LONDON, UK

3 Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods / Încarcarea mărfii:
 Lieu / Place / Local: **BEASOV**
 Pays / Country / Țara: **ROMANIA**
 Date / Data: _____
 Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii: _____
 Heure de départ / Time of departure / Ora plecării: _____

4 Livraison de la marchandise / Delivery of the goods / Livrarea mărfii:
 Lieu / Place / Local: **LONDON**
 Pays / Country / Țara: **UK**
 Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / Ora la care se deschide depozitul: _____

5 Instructions de l'expéditeur
 Sender's instructions
 Instrucțiuni speciale ale expeditorului

6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
 Carrier (name, address, country, other references)
 Transportator (nume, adresă, țară, altele referințe)
S.C. ADRIAN TRANS S.R.L.
Loc. Muntenii de Jos, Nr. 861 Jud. Vaslui
Romania

7 Transporteurs successifs / Successive carriers / Transportatori succesivi
 Nom / Name / Nume: **BENGHEA RADU IONUT**
 Adresse / Address / Adresă: **B194ABT / VS31ABT**
 Pays / Country / Țară: _____
 Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance / Marfă livrată și acceptată: _____
 Date / Data: _____
 Signature / Semnătură: _____

8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
 Carrier's reservations and observations on taking over the goods
 Observații ale transportatorului în momentul preluării mărfii

9 Documents remis au transporteur par l'expéditeur
 Documents handed to the carrier by the sender
 Lista documentelor predate transportatorului de către expeditorul mărfii

10 Marques et numéros / Marks and numbers / Mărci și numere: **EMP**
33
Pol.

11 Nombre de colis / Number of packages / Numărul de colete: **GENERAL FOODS**

12 Mode d'emballage / Method of packing / Mod de ambalare: _____

13 Nature de la marchandise / Nature of the goods / Natura mărfii: _____

14 Poids brut, kg / Gross weight in kg / Greutate brută în kg: **20782**
kg.

15 Cubage m3 / Volume in m3 / Volumul în m3: _____

16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
 Special agreements between the sender and the carrier
 Convenții speciale stabilite între expeditorul mărfii și transportator

17 A payer par / To be paid by / Se plătește de:
 Prix de transport / Carriage charges / Taxa de transport
 Frais accessoires / Supplementary charges / Plăți suplimentare
 Droits de douane / Customs duties / Taxele de vamă
 Autres frais / Other charges / Alte costuri

18 Autres indications utiles / Other useful particulars / Precizări utile altor părți sau autorităților competente

19 Remboursement / Cash on delivery / Suma ramburs la livrare

17 A payer par / To be paid by / Se plătește de:
 Expéditeur / Sender / Expeditör: _____
 Destinataire / Consignee / Destinatar: _____

18 Autres indications utiles / Other useful particulars / Precizări utile altor părți sau autorităților competente

19 Remboursement / Cash on delivery / Suma ramburs la livrare

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
 Acest transport e supus, indiferent de orice cauză contrară, Convenției relative la Contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21 Etablie / Established in / Înlocuit: **BRASOV** le / on: **05.01 2024**

22 Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender / Semnătură și ștampila expeditorului: **HAHAIUCU**
 CUI: 43968168
 S.R.L.
 SANPETRU, BRASOV

23 Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătură și ștampila transportatorului: _____

24 Marchandises reçues / Goods received / Livrarea mărfii
 Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii: _____
 Heure de départ / Time of departure / Ora plecării: _____
 Lieu / Place / Local: _____
 le / on / la: _____

25 Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătură și ștampila destinatarului: _____

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / Parte ne-contractată rezervată observărilor transportatorului (despre birourile vamale de utilizat, distanțe de parcurs etc., adică indicații utile, der care nu antrenează obligații contractuale pentru transportatorul în cauză)

ADR77 - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 2, voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
 - In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5; Number of label and packaging group.
 - În caz de mărfuri periculoase, menționate pe ultima linie din coloană: numărul UN, Mărfi din clasele 1 și 2, vezi documentația specială cerută în ADR, Partea 5; Numărul etichetării și grupul de colete.